



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Всемирное наследие

20 GA

WHC-15/20.GA/9

Париж, 5 октября 2015 года

Оригинал: французский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЁННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ (ЮНЕСКО)

ДВАДЦАТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ- УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО
18-20 ноября 2015 года

Пункт 9 предварительной повестки дня: Глобальная стратегия обеспечения репрезентативности, сбалансированности и авторитетности Списка всемирного наследия: доклад о выполнении резолюции 19 GA 9

9. Глобальная стратегия обеспечения репрезентативности, сбалансированности и авторитетности Списка всемирного наследия: доклад о выполнении резолюции 19 GA 9

РЕЗЮМЕ

Генеральная ассамблея на своей 17-й сессии просила Центр всемирного наследия представить на ее 18-й сессии результаты проведенной ревизором ЮНЕСКО независимой оценки в отношении, в частности, осуществления Глобальной стратегии за период с начала ее реализации в 1994 году по 2011 год. На своей 18-й сессии Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации независимой оценки и постановила учредить рабочую группу открытого состава, которой было поручено, во-первых, создать план реализации рекомендаций независимой оценки для рассмотрения Комитетом всемирного наследия и, во-вторых, представить окончательный доклад на 19-й сессии Генеральной Ассамблеи. Своей резолюцией **19 GA 9** 19-я сессия Генеральной Ассамблеи одобрила указания плана выполнения рекомендаций независимой оценки, представленных в окончательном докладе рабочей группы открытого состава, и поручила подготовить отчет о ходе осуществления рекомендаций по Глобальной стратегии, который будет представлен на 20-й сессии в 2015 году.

Целью этого документа является представление мониторинга реализации рекомендаций по Глобальной стратегии с 19-й сессии Генеральной Ассамблеи, как это отражено в решениях 38-й и 39-й сессий Комитета всемирного наследия. Прежде всего он представляет мониторинг рекомендаций, которые еще не были реализованы на 19-й сессии, а во-вторых, картину прогресса плана, разработанного рабочей группой открытого типа для реализации рекомендаций по итогам независимой оценки.

Проект резолюции 20 GA 9: см. раздел V.

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Генеральная Ассамблея на своей 17-й сессии в 2009 году своей резолюцией **17 GA 9** поручила Центру всемирного наследия представить на 18-й сессии результаты проведенной ревизором ЮНЕСКО независимой оценки в отношении, в частности, осуществления Глобальной стратегии за период с начала ее реализации в 1994 году по 2011 год. Эта независимая оценка была представлена Генеральной Ассамблее в документе WHC-11/18.GA/8.
2. На своей 18-й сессии в 2011 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции **18 GA 8** одобрила рекомендации независимой оценки по выполнению Глобальной стратегии. Той же резолюцией Генеральная Ассамблея постановила учредить рабочую группу открытого состава для подготовки плана выполнения рекомендаций независимой оценки для последующего рассмотрения Комитетом всемирного наследия и представления итогового доклада на 19-й сессии Генеральной Ассамблеи. Той же резолюцией **18 GA 8** 18-я сессия также предложила Центру всемирного наследия подготовить рабочий документ для рабочей группы открытого состава, который представит список приоритетных рекомендаций для осуществления целей Стратегического плана действий (принят резолюцией **18 GA 11**¹). Данный документ должен был уточнить финансовые последствия и предложить разделение обязанностей между государствами-участниками, Генеральной Ассамблеей, Комитетом всемирного наследия, Консультативными органами и Центром всемирного наследия.
3. На 19-й сессии Генеральной Ассамблеи документ WHC-13/19.GA/9 сообщил о ходе реализации плана выполнения Глобальной стратегии на июль 2013 года, то есть, как это отражено в обзоре мониторинга 36-й и 37-й сессиями Комитета всемирного наследия. В связи с этим в документе WHC-13/19.GA/9 указано, что некоторые рекомендации еще не были реализованы, и впоследствии будут осуществляться государствами-участниками, Комитетом, Центром всемирного наследия и Консультативными органами в зависимости от конкретных случаев.
4. Генеральная Ассамблея в своей резолюции **19 GA 9** оценила работу рабочей группы открытого состава и одобрила ее рекомендации в отношении плана реализации рекомендаций независимой оценки, представленной в ее заключительном докладе. Своей резолюцией Генеральная Ассамблея поручила представить доклад о ходе выполнения ее рекомендаций по Глобальной стратегии на 20-й сессии в 2015 году.
5. Согласно уведомлению на имя Генерального директора Организации и Директора Центра всемирного наследия от 31 октября 2014 года два ревизора выполнили миссию в Отделе наследия и Центре всемирного наследия ЮНЕСКО с 17 по 28 ноября 2014 года, чтобы провести мониторинг независимой оценки 2011 года по реализации Глобальной стратегии. Помимо детальной экспертизы мониторинга реализации каждой из рекомендаций по итогам независимой оценки 2011 года (представлены в документе 196 EX/23.INF.4²), внешние аудиторы особо подчеркнули два пункта и сформулировали новую рекомендацию (документ

¹ Стратегический план действий был создан как часть обсуждений будущего Конвенции о всемирном наследии.

² Секретариат хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на то, что в документе 196 EX/23.INF.4 рекомендации нумеруются арабскими цифрами, что отличается от информации в документе WHC-11/18.GA/8, представленном на ее 18-й сессии.

196EX/23 Часть IV). Она появляется в повестке дня 197-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО (документ 197 EX/24.INF³).

II. Доклад о ходе выполнения рекомендаций 12 и 20, которые еще не были реализованы, на 19-й сессии Генеральной Ассамблеи

6. Во время рассмотрения Генеральной Ассамблеей плана выполнения рекомендаций, в резолюции **19 GA 9** было отмечено, что Комитет всемирного наследия на своей 37-й сессии решил не выполнять **рекомендации 12 и 20** рабочей группы открытого состава относительно конфликтов интересов и попросил Комитет рассмотреть эти рекомендации для их реализации.
7. **Рекомендация 12** призывает *«для лучшего осуществления Конвенции пересмотреть Правила процедуры Комитета, чтобы: - запретить государству-участнику представлять заявку на включение в Список всемирного наследия в течение срока его полномочий (или, по крайней мере, отложить рассмотрение вопроса о включении Комитетом, пока государство-участник находится в штаб-квартире) и принимать участие в решении о последующей деятельности по итогам докладов о состоянии сохранности объектов, находящихся на его территории; - запретить практику подачи поправок, подписанных до открытия прений по предложению о включении объекта в Список; - эффективно обеспечить прозрачность процесса в ходе публичных прений; - запретить заявки на включение в Список, которые не отвечают условиям, установленным в Руководящих принципах.»* Условия рекомендации 12 были предметом отдельных решений, представленных ниже.
8. Резолюцией **19 GA 9** Генеральная Ассамблея призвала государства-участников на добровольной основе не подавать заявки на включение объектов в Список всемирного наследия во время срока их полномочий в Комитете всемирного наследия (резолюция **19 GA 9** параграф 6).
9. Комитет всемирного наследия на своей 38-й сессии в 2014 году в своем решении **38 COM 9C** подтвердил принцип, согласно которому представление заявок на включение в Список Всемирного наследия является исключительной прерогативой государств-участников в соответствии с *Конвенцией о всемирном наследии*; настоятельно рекомендует государствам-участникам, за исключением не имеющих никаких объектов, внесенных в Список всемирного наследия, добровольно воздержаться от подачи новых заявок на включение в Список во время срока их полномочий, с учетом рекомендации 12 внешнего ревизора и в соответствии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также в контексте Глобальной стратегии.
10. На своей 37-й сессии (Пномпень, 2013) Комитет всемирного наследия внес поправки в Правила процедуры, добавив Статью 23.2, указывающую, что «предлагаемые поправки или решения будут приняты и доведены до сведения членом Комитета, только если на них стоит единственная подпись члена Комитета, который является их автором», для запрещения практики внесения поправок, подписанных до открытия прений по заявкам о включении объекта в Список всемирного наследия. Кроме того, на своей 39-й сессии Комитет всемирного наследия постановил в своем решении **39 COM 13A** добавить Статью 23.3 в Правила процедуры для уточнения принципов представления поправок, а

³Пункт 24 повестки дня: Доклад Генерального директора 31 мая 2015 года по осуществлению рекомендаций ревизора и его наблюдениям.

именно: «Новые проекты решений/предложений и относящихся к ним поправок должны, насколько это возможно, быть поданы в Секретариат по крайней мере за 24 часа до обсуждения повестки соответствующего дня. Докладчик будет работать совместно с Секретариатом, чтобы своевременно распространить эти новые проекты решений/предложений и относящихся к ним поправок среди всех членов Комитета. ».

11. Кроме того, пункт рекомендации 12 «запретить государству-участнику принимать участие в решении о последующей деятельности по итогам докладов о состоянии сохранности объектов, находящихся на его территории» также обсуждался в мониторинге осуществления рекомендации 20 (см. параграф 14).
12. **Рекомендация 20** призвала *«Получать максимальную прибыль от системы включения объектов в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, в соответствии с Оперативным руководством (как для регистрации, так и для исключения из списка); пересмотреть Правила процедуры Комитета, чтобы запретить государству-члену Комитета принимать участие в решении после обсуждения состояния сохранности объекта, находящегося на его территории».*
13. Своим решением **38 COM 9C** Комитет всемирного наследия решил создать специальную рабочую группу, которая должна была собраться на 39-й сессии в 2015 году для обсуждения рекомендации 20 внешнего аудитора. Из-за нехватки времени Комитет по предложению своего Председателя согласился, что рекомендация 20 будет обсуждаться в уже запланированных в ходе 39-й сессии рабочих групп, в том числе по пересмотру *Оперативного руководства* и Бюджета.
14. В своем решении **39 COM 5E** Комитет всемирного наследия решил внести поправки в Статью 22.7 Правил процедуры следующим образом: «Представители государства-участника, которое является или нет членом Комитета, могут быть приглашены Президентом, чтобы выразить свои взгляды после того, как Консультативные органы представят свои оценки объекта, предлагаемого для включения в Список этим государством. Эта презентация должна содержать точную или обновленную информацию об объекте, предложенном для внесения в Список. После того как время презентации утверждено, государству-участнику будет предоставлено слово для ответов в течение ограниченного времени только на те вопросы, которые ему задаются. Это также относится и к другим наблюдателям, упомянутым в Статье 8. »

III. Статус (2014-2015) определенного рабочей группой открытого состава плана выполнения рекомендаций независимой оценки Глобальной стратегии

15. Таблица о ходе выполнения плана 2014-2015, определенного рабочей группой открытого состава, представлена ниже. Она была обновлена на основе отчетов о деятельности Центра всемирного наследия и Доклада о мониторинге выполнения рекомендаций независимой оценки внешним аудитором (документ 196 EX/23.INF.4). Для облегчения чтения соответствующие параграфы документа были упомянуты в колонке мониторинга 2014-2015.

III. СТАТУС (2014-2015) ОПРЕДЕЛЕННОГО РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПЛАНА ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ НЕЗАВИСИМОЙ ОЦЕНКИ ГЛОБАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ

| 1. НАИВЫСШИЙ ПРИОРИТЕТ (НП) | | | | | | |
|-----------------------------|--|---|------------------|---|---|---|
| № | Рекомендация (на основе рабочего документа WHC-11/18.GA/8) | Рекомендации рабочей группы открытого состава | Сроки выполнения | Финансовые последствия | Распределение ответственности | Ситуация в 2015 году (После 39-й сессии Комитета) |
| 15. НП | Определить совместно с Консультативными органами глобальную стратегию сохранения объектов, которая учитывала бы, в частности, вопросы, поднятые в нижеследующих рекомендациях | <p>- Рабочая группа подтверждает, что сохранение объектов Всемирного наследия является основным видом деятельности в рамках Конвенции о всемирном наследии, и предлагает Консультативным органам обобщить имеющуюся документацию и данные (например, итоги совещания экспертов по глобальным проблемам в области сохранения объектов всемирного наследия, Сенегал, 2011 г.) в аналитическом исследовании, в котором бы нашли отражение аспекты, связанные с профессиональной подготовкой, развитием потенциала и управлением;</p> <p>- Рабочая группа отмечает, что рекомендация 15 является обобщающей для рекомендаций 16, 17, 18, 19, 20 и 21. Успех выполнения рекомендации 15 зависит от выполнения вышеперечисленных рекомендаций</p> | 19e AG | Проведение теоретического исследования (15 000 долларов США) и обзорного совещания Консультативных органов | Центр всемирного наследия и Консультативные органы | <p>Средства на проведение теоретического исследования привлечь не удалось; вместе с тем создана система данных о состоянии сохранности, содержащая конкретную информацию по всем объектам.</p> <p>В Стратегическом плане действий (см. документ WHC-13/19 GA/10) подтверждено переориентирование усилий на решение проблем сохранения</p> <p>Консультативные миссии и исследования для оказания помощи государствам-участникам по вопросам сохранения отражают рекомендуемую стратегию.</p> <p>См. документ 196 EX/23.INF.4, параграфы 50-54.</p> |
| 16. НП | Пересмотреть установленные приоритеты выделенной помощи по отношению к помощи в деле сохранения и управления Всемирным наследием, и усилить подготовку в областях сохранения объектов и управления ими | <p>- Рабочая группа рекомендует Комитету пересмотреть порядок приоритетов в <i>Оперативном руководстве</i> для придания приоритетного характера вопросам оказания помощи на цели сохранения и управления объектами, а также учесть эту рекомендацию при утверждении бюджетных ассигнований;</p> <p>- Рабочая группа рекомендует Комитету рассмотреть</p> | | Дополнительные расходы не требуются (обзор Группы экспертов по вопросам международной помощи/Стратегия в области создания | Комитет всемирного наследия, Центр всемирного наследия, Группа экспертов по вопросам международной помощи, Центры категории 2 | <p>Выполнено (см. решение 36 СОМ 13.1 и <i>Оперативное руководство</i>, параграф 235).</p> <p>Вновь введено распределение средств по приоритетам в международной помощи -</p> |

| | | | | | | |
|-----------|---|--|--|-------------|--|---|
| | | <p>вопрос об ограничении в течение определенного времени (например, на четыре года) помощи на цели подготовки заявок на включение государствам-сторонам, не имеющим на своей территории объектов, включенных в Список всемирного наследия;</p> <p>- Рабочая группа призывает Центры категории 2 более активно, насколько это возможно, участвовать в работе по созданию потенциала в области сохранения объектов наследия и управления ими</p> | | потенциала) | | <p>см. бюджета Фонда всемирного наследия на 2014-2015 годы, принятый в 2013 году (бюджет международной помощи: 73,3% для помощи в сохранении и управлении и 26,7% для помощи в подготовке).</p> <p>Активная роль - см. документ WHC-15/39.COM/6, в стратегии Всемирного наследия в целях наращивания потенциала и в мероприятиях центров категории 2 всемирного наследия.</p> <p>См. документ 196 EX/23.INF.4, параграфы 55-59.</p> |
| 17. НП | <p>Пересмотреть положения параграфа 115 <i>Оперативного руководства</i>, допускающие отступление от обязательства включать в документацию для заявки на включение в список надлежащий план управления объектом или иную документально подтвержденную систему управления: по крайней мере, четко указать при каких обязательствах может предоставляться такое исключение; обеспечить эффективную разработку надлежащего плана управления объектом; пересмотреть формулировку параграфа 116 <i>Оперативного руководства</i>, чтобы придать обязательный характер оценке Глобальной стратегии и Инициативы партнерских связей в интересах сохранения всемирного наследия (ПАКТ) WHC-11/18.GA/8, п. 10, определению плана действий в связи с антропогенными угрозами, утверждаемого Комитетом после</p> | <p>- Рабочая группа открытого состава предлагает рабочей группе по пересмотру <i>Оперативного руководства</i> представить на 37-й сессии Комитета свое видение в отношении этой рекомендации и просит Консультативные органы и Центр всемирного наследия подготовить проект поправок к положениям <i>Оперативного руководства</i>;</p> | | | | <p>39-я сессия Комитета постановила исключить параграф 115 (см. Решение 39 COM 11).</p> <p>См. документ 196 EX/23.INF.4, параграфы 60-64.</p> |

| | | | | | | |
|-----------|---|--|---|---|--|---|
| | консультации с консультативными органами; включить в <i>Оперативное руководство</i> требование относительно плана управления в целях общественного использования; потребовать, а не только рекомендовать, включать в план общего управления план управления рисками и катастрофами. | | | | | |
| 18. НП | Укрепить мониторинг объектов; установить показатели состояния сохранности объектов и обеспечить их превентивный мониторинг Консультативными органами, не дожидаясь возникновения серьезных проблем; обеспечить участие экспертов из Консультативных органов в подготовке периодических докладов; активно способствовать обмену передовым опытом в области сохранения объектов | <p>- Рабочая группа рекомендует Комитету, Центру всемирного наследия и Консультативным органам проанализировать процедуры, касающиеся оценки состояния сохранности, в частности, для того чтобы:</p> <p>а) увязать существующие инструментальные средства оценки состояния сохранности с подготовкой периодической отчетности и напомнить о решении 35 COM 7C (см. итоги совещания экспертов, посвященного общим проблемам в области оценки состояния сохранности объектов Всемирного наследия (Сенегал, 2011 г.))</p> <p>б) повысить роль Консультативных органов в вопросах подготовки обзора периодической отчетности;</p> <p>с) определить масштабы и параметры превентивного мониторинга, а также поручить МСОП и ИКОМОС представить доклад об этом вопросе на 37-й сессии Комитета всемирного наследия</p> <p>- Рабочая группа рекомендует государствам-участникам, Центру всемирного наследия и Консультативным органам полнее использовать апробированный передовой опыт;</p> <p>- Рабочая группа предлагает государствам-участникам в максимально короткие сроки сообщать Комитету через Секретариат об их намерении предпринять или разрешить на охраняемой согласно Конвенции территории большие реставрационные работы или новое строительство, которые могут затронуть выдающуюся универсальную ценность объекта (параграф 172 <i>Оперативного руководства</i>)</p> | Начиная с 3-го цикла периодической отчетности | Дополнительные расходы не требуются (Координация работы по подготовке периодической отчетности в ходе совещаний Консультативных органов и Центра всемирного наследия; финансируемый правительством Фландрии проект оценки угроз и мониторинга тенденций); | Центр всемирного наследия и Консультативные органы, Комитет всемирного наследия, государства-участники | <p>а) 39-я сессия Комитета решил приостановить третий цикл периодических докладов и запустить период обсуждения в течение двух лет с 2015 по 2017. Центр всемирного наследия, Консультативные органы и государства-участники подготовят обновленный формат анкеты и предложения по улучшению процесса, актуальности, анализа и использования данных периодического доклада (Решение: 39 COM 10B.5).</p> <p>Существующие связи между инструментами через Систему данных о состоянии сохранности (онлайн-инструмент, использующий идентичные показатели для выявления тенденций).</p> <p>б) Обеспечивается роль Консультативных органов в рамках периода обсуждения в течение двух лет с 2015 по 2017.</p> <p>с) Внедрен упреждающий мониторинг: МСОП запустила онлайн инструмент мониторинга в 2014 году</p> |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | <p>(Conservation Outlook Assessments (Сохранение - Обзор - Оценка)) для всех объектов природного Всемирного наследия (процесс на этапе осуществления). С 37-й сессии в 2013 году более широко используются консалтинговые миссии в рамках мониторинга состояния сохранности объектов по рекомендации Комитета или по запросу со стороны самых государств-участников.</p> <p>Повышение эффективности в деле распространения передового опыта, в частности: 1. Выявление и признание примеров передовой практики (Киото, 2012 г.); 2. Размещение информации о передовых практиках в Интернете; 3. Публикация соответствующих материалов в Бюллетене Всемирного наследия №67 (май 2013 г.); и 4. Публикация «Всемирное наследие без границ» (UNESCO/издательство Cambridge University Press) Растущее признание со стороны государств-участников Конвенции.</p> <p>Комитет утвердил (39 COM 7) обязательный формат для представления докладов государствами-участниками о состоянии сохранности объектов Всемирного наследия, в котором есть раздел, где в соответствии с параграфом</p> |
|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | | |
|-----------|--|--|--|---|---|---|
| | | | | | | 172 <i>Оперативного руководства</i> , государства-участники должны описать все проекты, которые могут быть реализованы и могут повлиять на выдающуюся универсальную ценность объекта. См. документ 196 EX/23.INF.4, параграфы 65-68. |
| 19. НП | Изучить возможность создания фонда «быстрого реагирования» для культурных объектов, находящихся под угрозой | - Рабочая группа принимает к сведению то, что Центр всемирного наследия подготовил финансовые предложения по оперативному реагированию в отношении находящихся под угрозой объектов культурного и природного наследия, однако источники финансирования пока не определены; | Среднесрочная перспектива | Подготовлено предложение по созданию фонда «быстрого реагирования» (за счет внебюджетных источников) в объеме 6 млн. долларов США | Центр всемирного наследия | Проект подготовлен, продолжается поиск источников финансирования. См. документ 196 EX/23.INF.4, параграфы 74-77. |
| 20. НП | Получать максимальную прибыль от системы включения объектов в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, в соответствии с <i>Оперативным руководством</i> (как для регистрации, так и для исключения из списка); пересмотреть <i>Правила процедуры</i> Комитета, чтобы запретить государству-участнику-члену Комитета принимать участие в решении после обсуждения состояния сохранности объекта, находящегося на его территории. | - Рабочая группа напоминает, что в 2011 году были внесены поправки в <i>Правила процедуры</i> Комитета, однако они все еще не соответствуют настоящей рекомендации; Рабочая группа предлагает Комитету внести в <i>Правила процедуры</i> положение, препятствующее возможности его членов принимать участие в обсуждении и в принятии решений по вопросам, связанным с состоянием сохранности объектов наследия, находящихся на их территории; - Рабочая группа подчеркнула необходимость популяризации Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, в качестве международного механизма сохранения соответствующих объектов наследия, а также формирования позитивного имиджа этого Списка путем использования следующих мер стимулирования включения в него: мобилизация международной помощи, популяризация усилий государств-участников, направленных на улучшение состояния сохранности включенных в Список объектов, организация публичного освещения в связи с исключением из Списка; - Рабочая группа рекомендует Комитету, государствам-участникам Конвенции и другим заинтересованным участникам сосредоточить усилия на ограниченном числе проектов в области сохранения в отношении | Не позднее 37-й сессии Комитета, статья: <i>Правила процедуры</i> Безотлагательно 37-я сессия Комитета Систематически | Дополнительные расходы не требуются Дополнительные расходы не требуются (веб-сайт, публикации, пресс-релизы, пресс-конференции в период проведения заседаний Комитета и т.п.) В отношении других рекомендаций дополнительные расходы не требуются | Комитет всемирного наследия, Консультативные органы, Центр всемирного наследия, государства-участники | См. часть II данного документа. Выполняется посредством размещения информации в Интернете с уделением особого внимания государствам-участникам, в которых происходят конфликты, в том числе в рамках совещаний и конференций основных стран-доноров, см. документ WHC-15/39.COM/7 и решение 39 COM 7 . В 2014 году Фонд «ArtsetOuvrages» («Искусство и произведения») утвердил финансирование (до 420 000 долларов США в течение 3 лет) на мероприятия по сохранению 3 объектов, |

| | | | | | | |
|-----------|---|---|---|---|--|---|
| | | <p>каждого из объектов, включенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой;</p> <p>- Рабочая группа рекомендует Комитету обеспечить не позднее 38-й сессии Комитета в отношении всех объектов, включенных в Список наследия, находящегося под угрозой, проведение оценки состояния сохранности;</p> <p>- Рабочая группа предлагает Консультативным органам в сотрудничестве с государствами-участниками Конвенции при внесении предложения о включении объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, представлять соответствующий план действий, подкрепленный сметными расчетами с указанием источников финансирования;</p> <p>- Рабочая группа предлагает Центру всемирного наследия на регулярной основе готовить доклад, в котором представляется План действий с указанием предполагаемого объема расходов и объема выделенных средств;</p> | <p>37-я сессия Комитета</p> <p>Систематически</p> | | | <p>находящихся под угрозой.</p> <p>Ряд проектов по объектам, находящимся под угрозой, был утвержден в 2012-2014 годах, через Международную помощь (9 заявок) и внебюджетное финансирование (11 новых проектов).</p> <p>Определение желаемого состояния сохранности является систематическим для объектов, находящихся под угрозой, с 37-й сессии.</p> <p>Включено в спецификацию определенных миссий Тем не менее, такие планы действий с указанием предполагаемого объема расходов не всегда актуальны (например, в случае объекта, чье состояние сохранности, находится под серьезной угрозой из-за отсутствия управления).</p> |
| 21. НП | <p>Ассигновать часть накопленных средств на цели сохранения объектов; провести оценку потребностей в финансировании объектов, находящихся под угрозой, согласно положениям параграфа 4 статьи 11 Конвенции; разработать программу сохранения объектов, нуждающихся в помощи международного сообщества, которая будет финансироваться за счет постоянных источников, а не эпизодически выделяемых средств, путем выполнения решений о финансировании, рассмотренных на 34-й сессии, причем ассигнования должны производиться в</p> | <p>- Рабочая группа напоминает, что приоритетность финансирования должна быть связана с сохранением объектов;</p> <p>- Рабочая группа предлагает Комитету ассигновать основную часть средств, поступающую в Фонд всемирного наследия в рамках международной помощи, на цели сохранения</p> <p>- Рабочая группа призывает государства-участников направить в Центр всемирного наследия сметные предположения по расходам на сохранение объектов, включенных в Список наследия, находящегося под угрозой</p> | <p>Систематически</p> | <p>Доработка программы: 30 000 долларов США;</p> <p>Финансирование 35 объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой: около 20 млн. долларов США внебюджетных</p> | <p>Комитет всемирного наследия, Центр всемирного наследия, государства-участники</p> | <p>См. Решение 39 COM 15.</p> <p>См. документ 196 EX/23.INF.4, параграфы 78-82.</p> <p>Устойчивость Фонда всемирного наследия обсудили в Рабочей группе по бюджетным вопросам, начиная с 36-й сессии Комитета. Этот вопрос также обсуждался на 19-й сессии Генеральной Ассамблеи в 2013 году (см. резолюцию 19 GA.8), которая рекомендовала</p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | <p>соответствии со степенью срочности требуемых мер, определяемой Консультативными органами; изучить возможность сбора целевых средств путем проведения общественных кампаний.</p> | <p>- Рабочая группа предлагает Рабочей группе по бюджетным вопросам провести обсуждение исследования об устойчивости Фонда всемирного наследия на 36-й сессии Комитета;</p> <p>- Рабочая группа предлагает Консультативным органам в сотрудничестве с государствами-участниками Конвенции при внесении предложения о включении объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, представлять соответствующий план действий, подкрепленный сметными расчетами (см. также рекомендацию 20).</p> | | <p>средств (по каждому из объектов должна разрабатываться конкретная стратегия финансирования);(например, 21,3 млн. евро были необходимы для реализации чрезвычайного плана для национального парка Ниоколо-Коба (Сенегал) в 2008 году).</p> | <p>выбор вариантов для выплаты государствами-участниками дополнительных добровольных взносов в Фонд.</p> <p>Центр принял участие в укреплении взаимодействия между шестью конвенциями в области культуры через Контактную группу конвенций в области культуры (GLCC) и разработке вариантов для взаимодействия между многосторонними природоохранными соглашениями по биоразнообразию (см. документ WHC-15/39.COM/5A).</p> |
|--|--|--|--|--|--|

V. Проект резолюции

Проект резолюции: 20 GA 9

Генеральная Ассамблея,

1. рассмотрев документ WHC-15/20.GA/9,
2. ссылаясь на резолюцию **19 GA 9** 19-й сессии Генеральной Ассамблеи (ЮНЕСКО, 2013),
3. отмечает качественный мониторинг реализации большинства рекомендаций, детальный обновленный план выполнения на 2014-2015 годы и документ 196 EX/23.INF.4;
4. отмечает также поправки, внесенные Комитетом всемирного наследия в его Правилах процедуры в целях реализации рекомендаций 12 и 20 независимой оценки;
5. настоятельно призывает Комитет всемирного наследия продолжить выполнение любых оставшихся без ответа просьб, касающихся осуществления его мандата;
6. призывает также Комитет всемирного наследия продолжать усилия, чтобы связать мониторинг плана выполнения рекомендаций по итогам независимой оценки Глобальной стратегии и реализацию Стратегического плана действий, определенного в рамках обсуждения будущего Конвенции всемирного наследия;
7. порукает Центру всемирного наследия включить информацию о принятии любых дальнейших мер в доклад Межправительственного комитета по охране всемирного культурного и природного наследия о своей деятельности (2016-2017 гг.) для представления Генеральной Ассамблее на ее 20-й сессии в 2017 году.